



VdS Schadenverhütung GmbH • Amsterdamer Straße 172-174 • D-50735 Köln
Notifizierte Produktzertifizierungsstelle für Bauprodukte • Kenn-Nummer 0786
Notified Product Certification Body for Construction Products • Registration No. 0786

Zertifikat der Leistungsbeständigkeit Certificate of constancy of performance

0786 – CPR - 21606

Gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung - CPR), gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product

**Handfeuermelder
DKMCPR-RF**

**Manual call point
DKMCPR-RF**

(Produktmerkmale siehe Anlage 1)
(Leistung siehe Anlage 2)

(Product parameters see annex 1)
(Performance see annex 2)

in Verkehr gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von placed on the market under the name or trade mark of

**Life Safety Distribution GmbH
Trading as System Sensor
Javastraße 2
CH 8604 Hegnau**

und erzeugt im Herstellwerk

and produced in the manufacturing plant

**Pittway Tecnologica S.r.l.
Via Caboto, 19/3
IT 34147 Trieste**

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Vorschriften über die Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit beschrieben im Anhang ZA der Norm(en)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s)

**EN 54-11:2001 + A1:2005
EN 54-25:2008 + AC:2012**

entsprechend System 1 für die in diesem Zertifikat dargelegte Leistung angewendet werden und dass die vom Hersteller durchgeführte werkseigene Produktionskontrolle bewertet wird, um die Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes sicherzustellen.

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 07.12.2018 ausgestellt und bleibt gültig, solange weder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das Verfahren zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit noch die Herstellbedingungen im Werk wesentlich geändert werden, sofern es nicht von der notifizierten Produktzertifizierungsstelle suspendiert oder zurückgezogen wird.

This certificate was first issued on 07.12.2018 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods, nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body.

Köln, 07.12.2018



(i.V. Hesels)

**Leiter der Zertifizierungsstelle
Head of Certification Body**

**Anlage 1 (Seite 1/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 1/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Handfeuermelder, der Hochfrequenzverbindungen nutzt

Verwendungszweck: in Brandmeldeanlagen

Ausführung: Typ DKMCPR-RF

Handfeuermelder:

Auslösung:	indirekte Auslösung – Typ B
Zerbrechliches Element:	nicht rückstellbar
Zusätzliche Anzeige für den Alarmzustand:	vorhanden
Bedienfeld:	quadratisch
Schutz gegen unbeabsichtigte Auslösung:	vorhanden
Umweltkategorie:	Anwendung in Gebäuden

Hochfrequenzverbindung:

Energieversorgungseinrichtung:	4 x 3 V Duracell Ultra 123
Kanäle:	Mehrkanal-Bestandteil: - 865 MHz bis 870 MHz (18 Kanäle)

Betrieb:

Funk Handfeuermelder Typ DKMCPR-RF kann mit folgenden Funkteilnehmern kommunizieren:

- Funk-Gateway Typ M200G-RF-yy
 - Funk-Repeater Typ M200F-RF-yy
 - Funk-Rauch-Wärmemelder Typ 22051TLE-RF-yy
 - Funk-Rauchmelder Typ 22051E-RF-yy
 - Funk-Wärmemelder Typ 52051E-RF-yy
 - Funk-Wärmemelder Typ 52051RE-RF-yy
 - Funk-Handfeuermelder Typ DKMCPR-RF
-

**Anlage 1 (Seite 2/2) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 1 (page 2/2) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Produktmerkmale / Product parameters

Manual call point, using radio links

Intended use: in fire detection and fire alarm systems

Realisation: Type DKMCPR-RF

Manual call point:

Operation:	indirect operation – Type B
Frangible element:	non-resettable
Additional alarm indicator:	provided
Operating face:	square
Protection against accidental operation:	provided
Environmental category:	indoor use

Radio link:

Power supply equipment:	4 x 3 V Duracell Ultra 123
Channels:	multi-channel-component: - 865 MHz to 870 MHz (18 channels)

Operation:

Radio manual call point type DKMCPR-RF can be fitted with the following radio partners:

- Radio gateway type M200G-RF-yy
 - Radio repeater type M200F-RF-yy
 - Radio smoke heat detector type 22051TLE-RF-yy
 - Radio smoke detector type 22051E-RF-yy
 - Radio heat detector type 52051E-RF-yy
 - Radio heat detector type 52051RE-RF-yy
 - Radio manual call point DKMCPR-RF
-

**Anlage 2 (Seite 1/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 1/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 54-11:2001 + A1:2005	
Wesentliche Merkmale	Essential Characteristics	Leistung	Abschnitt
		Performance	Clause
Nennansprechbedingungen/ Nennansprechempfindlichkeit und Leistungscharakteristik im Brandfall	<i>Nominal activation conditions / Sensitivity and Performance under fire conditions</i>		
- Alarmzustand	- <i>Alarm condition</i>	bestanden <i>pass</i>	4.3.2
- Anzeigen für den Alarmzustand	- <i>Indicators for alarm condition</i>	bestanden <i>pass</i>	4.4
- Sicherheitsaspekte	- <i>Safety aspects</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7.1
- Schutz gegen unbeabsichtigte Auslösung	- <i>Protection against accidental operation</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7.4
- Prüfung der Gebrauchstauglichkeit	- <i>Operational performance test</i>	bestanden <i>pass</i>	5.2
- Prüfung der Funktion	- <i>Function test</i>	bestanden <i>pass</i>	5.3
Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Kennzeichnung und technische Dokumentation	- <i>Marking and data</i>	bestanden <i>pass</i>	4.2
- Normalzustand	- <i>Normal condition</i>	bestanden <i>pass</i>	4.3.1
- Rückstelleinrichtung	- <i>Reset facility</i>	bestanden <i>pass</i>	4.5
- Prüfeinrichtung	- <i>Test facility</i>	bestanden <i>pass</i>	4.6
- Form, Maße und Farben	- <i>Shape, dimensions and colours</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7.2
- Symbole und Beschriftungen	- <i>Symbols and lettering</i>	bestanden <i>pass</i>	4.7.3
- Umweltkategorie	- <i>Environment category</i>	Anwendung in Gebäuden <i>indoor use</i>	4.7.5
- Zusätzliche Anforderungen an softwaregesteuerte Handfeuermelder	- <i>Additional requirements for software controlled manual call points</i>	bestanden <i>pass</i>	4.8

**Anlage 2 (Seite 2/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 2/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

- Prüfung der Prüfeinrichtung (in Betrieb)	- <i>Test facility test (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.4
- Prüfung der Zuverlässigkeit (Dauerprüfung)	- <i>Reliability test (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i>		
- Trockene Wärme (in Betrieb)	- <i>Dry heat (operational)</i>	Anwendung in Gebäuden <i>indoor use</i>	5.7
- Trockene Wärme (Dauerprüfung)	- <i>Dry heat (endurance)</i>	NPD NPD	5.8
- Kälte (in Betrieb)	- <i>Cold (operational)</i>	Anwendung in Gebäuden <i>indoor use</i>	5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit	<i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i>		
- Schocken (in Betrieb)	- <i>Shock (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.14
- Schlag (in Betrieb)	- <i>Impact (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.15
- Schwingen, sinusförmig (in Betrieb)	- <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.16
- Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung)	- <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.17
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit	<i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i>		
- Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)	- <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	Anwendung in Gebäuden <i>indoor use</i>	5.10
- Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung)	- <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	NPD NPD	5.11
- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)	- <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	bestanden <i>pass</i>	5.12
- Schutz durch Gehäuse	- <i>Enclosure protection</i>	NPD NPD	5.19

**Anlage 2 (Seite 3/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 3/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - Feuchte Wärme, zyklisch (Dauerprüfung) - Schwefeldioxid-(SO ₂ -) Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i>		
	- <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i> - <i>Sulphur dioxide (SO₂) corrosion (endurance)</i>	bestanden pass	5.11
		bestanden pass	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Schwankungen der Versorgungsparameter - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i>		
	- <i>Variation of supply parameters</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), (operational)</i>	bestanden pass	5.6
		bestanden pass	5.18

Harmonisierte technische Spezifikation <i>Harmonised technical specification</i>		EN 54-25:2008 + AC:2012	
Wesentliche Merkmale	<i>Essential Characteristics</i>	Leistung <i>Performance</i>	Abschnitt <i>Clause</i>
Leistungsfähigkeit im Brandfall - Allgemeines - Integrität des Alarmsignals - Allgemeines - Prüfung der Exemplarstreue	<i>Performance under fire conditions</i> - <i>General</i> - <i>Alarm signal integrity</i> - <i>General</i> - <i>Reproducibility test</i>	bestanden pass bestanden pass bestanden pass bestanden pass	4.1 4.2.2 5.2 8.3.7
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit bei Alarm) - Prüfung der Integrität des Alarmsignals - Prüfung der gegenseitigen Störung zwischen Anlagen des gleichen Herstellers	<i>Response delay (response time to fire)</i> - <i>Test for alarm signal integrity</i> - <i>Test for mutual disturbance between systems of the same manufacturer</i>	bestanden pass bestanden pass	8.2.3 8.2.6

**Anlage 2 (Seite 4/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 4/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Betriebszuverlässigkeit	<i>Operational reliability</i>		
- Immunität gegen Streckendämpfung	- <i>Immunity to site attenuation</i>	bestanden pass	4.2.1
- Identifikation des HF-angebundenen Bestandteils	- <i>Identification of the RF linked component</i>	bestanden pass	4.2.3
- Leistungseigenschaften des Empfängers	- <i>Receiver performance</i>	bestanden pass	4.2.4
- Immunität gegen Störeinflüsse	- <i>Immunity to interference</i>	bestanden pass	4.2.5
- Verlust der Kommunikation	- <i>Loss of communication</i>	bestanden pass	4.2.6
- Antenne	- <i>Antenna</i>	bestanden pass	4.2.7
- Energieversorgungseinrichtung	- <i>Power supply equipment</i>	bestanden pass	5.3
- Anforderungen an die Umweltprüfung	- <i>Environmental related requirements</i>	bestanden pass	5.4
- Dokumentation	- <i>Documentation</i>	bestanden pass	6
- Kennzeichnung	- <i>Marking</i>	bestanden pass	7
- Prüfung der Immunität gegen Streckendämpfung	- <i>Test for immunity to site attenuation</i>	bestanden pass	8.2.2
- Prüfung zur Identifizierung der HF-angebundenen Bestandteile	- <i>Test for identification of RF linked components</i>	bestanden pass	8.2.4
- Prüfung der Leistungseigenschaften des Empfängers	- <i>Test for identification of RF linked components</i>	bestanden pass	8.2.5
- Prüfung der Kompatibilität mit anderen Nutzern des Frequenzbandes	- <i>Test of compatibility with other band users</i>	bestanden pass	8.2.7
- Prüfung zur Erkennung bei Verlust der Kommunikation auf einer Verbindung	- <i>Test for the detection of a loss of communication on a link</i>	bestanden pass	8.2.8
- Prüfung der Antenne	- <i>Test of the antenna</i>	bestanden pass	8.2.9
- Allgemeines	- <i>General</i>	bestanden pass	8.3.1
- Prüfplan für die Prüfung der Bestandteile	- <i>Test schedule for components tests</i>	bestanden pass	8.3.2
- Überprüfung der Lebensdauer der autonomen Energiequelle(n)	- <i>Verification of the service life of the autonomous power source(s)</i>	bestanden pass	8.3.3

**Anlage 2 (Seite 5/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 5/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

<ul style="list-style-type: none"> - Prüfung der Störungsmeldung für den Zustand „schwache Energieversorgung“ - Prüfung der Polaritätsumkehr - Prüfung der Wiederholbarkeit 	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Test for the low power condition fault signal</i> - <i>Test for the polarity reversal</i> - <i>Repeatability test</i> 	<p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p>	<p align="center">8.3.4</p> <p align="center">8.3.5</p> <p align="center">8.3.6</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Trockene Wärme (in Betrieb) - Trockene Wärme (Dauerprüfung) - Kälte (in Betrieb) 	<p><i>Durability of operational reliability and response delay, temperature resistance</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Dry heat (operational)</i> - <i>Dry heat (endurance)</i> - <i>Cold (operational)</i> 	<p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p>	<p align="center">8.3.9</p> <p align="center">8.3.10</p> <p align="center">8.3.11</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Schwingungsfestigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stoß (in Betrieb) - Schlag (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (in Betrieb) - Schwingen, sinusförmig (Dauerprüfung) 	<p><i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Shock (operational)</i> - <i>Impact (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i> - <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i> 	<p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p> <p>bestanden <i>pass</i></p>	<p align="center">8.3.16</p> <p align="center">8.3.17</p> <p align="center">8.3.18</p> <p align="center">8.3.19</p>
<p>Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtebeständigkeit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb) - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung) 	<p><i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Damp heat, cyclic (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (operational)</i> - <i>Damp heat, steady state (endurance)</i> 	<p>bestanden <i>pass</i></p> <p>NPD NPD</p> <p>bestanden <i>pass</i></p>	<p align="center">8.3.12</p> <p align="center">8.3.13</p> <p align="center">8.3.14</p>

**Anlage 2 (Seite 6/6) zu Zertifikat der Leistungsbeständigkeit
Annex 2 (page 6/6) to Certificate of constancy of performance**

0786 – CPR – 21606

07.12.2018

Leistungstabelle / Table of Performance

Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit - SO ₂ -Korrosion (Dauerprüfung)	<i>Durability of operational reliability, corrosion resistance</i> - SO ₂ corrosion (endurance)	bestanden <i>pass</i>	8.3.15
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Elektrische Stabilität - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeitsprüfungen (in Betrieb)	<i>Durability of operational reliability, electrical stability</i> - <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	bestanden <i>pass</i>	8.3.20